

المحضر النهائي للجلسة العامة الرابعة والثمانين بعد المائة الثالثة

. المعفودة في قصر الامم ، حبيب ،
يوم الجمعة ، ٢٩ آب / أغسطس ١٩٨٦ ، الساعة ١٧/٣٠

الرئيس : السيد ج . آلان بيسلي (كندا)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أعلن افتتاح الجلسة العامة ٣٨٤ لمؤتمر — زع

السلح .

سيقوم المؤتمر فى هذه الجلسة العامة ، وفقا لبرنامج عمله ، باعتماد بفريره السنوي الى
الجمعية العامة للأمم المتحدة .

وكما أعلن أمس فى نهاية الجلسة العامة ، فان مشروع التقرير السنوي يرد فى الوثيقة
CD/WP.243/Rev.1 . وقد أتيح هذا المشروع للوفود بعد ظهر هذا اليوم وهناك مجموعة أخرى ماحسه
على مصدة هذه الجلسة العامة من أجل التوزيع . وانى لأسعر بالامتنان للوفود التي لم نتلق هذا
المشروع حتى الآن بلغتها هي ووافق على السماح لنا بالاستمرار .

وبتضمن مشروع التقرير السنوي الذي يرد فى الوثيقة CD/WP.243/Rev.1 الأجراء الفنية من
التقرير السنوي ، فضلا عن الفقرات الموضوعية المتعلقة بنود جدول الأعمال التي لم نسأ سألها لجان
محصنة خلال دورة عام ١٩٨٦ . كذلك فان تقارير اللجان المحصنة ، التي اعتمدها المؤتمر فى
جلستها العامة بالأمس ، سوف تصح جزءا لا يتحرأ من التقرير السنوي . وهي سنضاف الى النص
المعروض عليكم فى الوثيقة CD/WP.243/Rev.1 محرد أن نعتمد التقرير ، وقت تقديمه من أجل اعداده
كوثيقة رسميه من وثائق المؤتمر . ولذلك فانها ستكون فى نصها النهائي الذي سعمم هنا وكذلك أنباء
دورة الجمعية العامة .

وسنلاحظون أنه مارال يوجد بعض العراعات . وسقوم الأمانة بملء هذه الفراغات وقت اعداد
التقرير السنوي . وبرجى من الأعضاء الذين يعصرون على أى أخطاء ذات طابع تحريري أو تقنى فى ستي
اللغات أن يحبلوا تعليقاتهم واقتراحاتهم مباشرة الى الأمانة . وأعتقد أنكم حصعا تتفقون معي على
أنه لا ينبغي لنا أن نضبع الوقت الآن فى ساول مل هذه المسائل .

ولم يطلب مني أى عضو أن يتكلم فىل اعتماد التقرير السنوي . وعلبه فاني سأستفل الآن الى
تقديم النص من أجل النظر فيه .

أعرض على المؤتمر مشروع التقرير السنوي الذي سقدم الى الدورة الحادية والأربعين للجمعية
العامة للأمم المتحدة على النحو الوارد فى الوثيقة CD/WP.243/Rev.1 ، وذلك كما يعتمده المؤتمر .
وإذا لم أسمع أى اعتراض فسأعتبر أن المؤتمر يعمد بفريره السنوي .

وفد تعمرر ذلك .

الرئيس : أعطى الكلمة الآن لممثل بلحكا ، السفير كليركس .

السفير كليركس (بلحكا) (الكلمة بالفرنسية) : بود وفدى ، ساء على أوامر من

حكومته ، أن سدى تعليقا موجرا بشأن النص الذي اعتمده آنا .

عندما كان بحرى اعداد هذا التقرير فى لجنة الصاعه ، أعرب وفدى عن عدم موافقه على
الحملة التي نرد فى الفرع المنعلق بالسد ٣ من جدول أعمالنا ، المعنون " مع الحرب النووية " ،
فى الفقرة ٧٠ الى بذكر أن أعضاء مجموعته ال ٢١ برون أنه لا يحور لبعض الدول اسخدام نوقع فساء
الحصاره الاساسية لعرب أمها .

فالبية الكامنة وراء هذه الجملة ، بصيغتها الطائفة وفي إطار السياق الذي سرد فيه ، تتسم على نحو لا يمكن لأحد ألا يدركه ، بالأساءة الى تلك الدول التي نعتمد بصفة حاصه على الردع السووي من أجل توطيد أمسها •

ومارال وفدي يعترض على هذه الصيغة ، تماماً كما زال يعترض على أي صبغة من نفس الطبيعة أيما كان السياق الذي نرد فيه وأبأ كان المصدر الذي يحيء منه •

فلا مجال لانعارات مسبئة أو اتهامات ضد أي بلد في ونيقة يقصد بها تقديمها الى الجمعية العامة للأمم المتحدة كما يقصد بها ، عن طريق الجمعية العامة ، اعلان الرأي العام العالمي بالتقدم المحرر في جهودنا الهادفة الى تحقيق السلم و نزع السلاح ، وهي وثيقة نهدف بابحار الى نسجيسع التفاهم والحوار فيما بين الشعوب •

وهذا هو السبب في أن وفدي كان يود أن يكون قد أمكن في ظل هذه الظروف التعبير عن الفكرة الواردة في تلك الفقرة على نحو واضح لا بطرق اله الشك ولكن دون أن يبطوى على آثار غير سارة •

واعفد أن حملة من قبل " ورأى أعضاء مجموعة ال ٢١ انه لا ينبغي لأى بلد أن يعرر أمسه بوسائل نطوي على خطر ابادته الحصار البشرية " كان يمكن أن تكون مناسبة تماماً • ولا أريد في هذه المرحلة الا أن أقدم هذا كمال على أسا مسطيع اذا كانت لدبابه حسنة أن نستبعد من التقرب السوءات البالغة الحدة الموضوعه عن عمد دون أن نشوه مع ذلك المحوى والمعرى • وأسف وفدي لكون ذلك لم يتس نحققه •

سبب انه على الرغم من هذا الفلق العميق فان وفدي لا يريد أن يعوق سر مؤتمرا ويحذ موقعا كان يمكن أن يحول دون تحقيق توافق في الآراء بشأن هذا التقرير في الوقت المناسب •

ولذلك فان وفدي لم يصر على موقفه كما أنه بروج من الموقف ترتكر على اعتبارات عملية - وهذه الروح فقط - قد وافق في هذه الحالة على نجاهل سىء عنبره مع ذلك صا غير ملائم •

سد أننى أود أن أؤكد بوضوح نام أن وفدي سمنع في المستقبل عن تأييد أى صبغ نصاغ على هذا النحو •

السبد سيرلا (رومابا) (الكلمه بالفرنسية) : السبد الرئيس ، اسمحوالى

بأن أكرر الاعراب عن ارنياح وفد رومابا لأن براكم برأسون أعمال مؤتمر نزع السلاح في سهر آ/ أغسطس • وبود الآن أن نصف كم عدد مهاراكم الخاصة كما بود أن يعر عن امنابا لكم على الجهود الى بدلموها على نحو بسم الصميم من أجل توجيه أعمال المؤتمر لهذا العام نحو حامة ساحة • وأكر دليل مفع على ذلك هو اعداد واعمداد بعرر المؤتمر في ظل ظروف بذكرها جميعا •

ان موقف رومابا فيما يتعلق بزع السلاح وكذلك تضمها لدور وأعمال هذا المحفل المفاوضات المتعدد الأطراف كان موضوع بباب أدلى بها وفدا خلال دورة المؤتمر لهذا العام • وبس جوهر موقفا يعكس قبل كل سىء في الاعلان الصادر عن الجمعية الوطنية الكرى لجمهوريه رومابا الاستراكة بشأن السفة الدولية للسلم ، والذي كان لوفدا سرف عرضه أثناء الحلساب العامة للمؤتمر • ونرى رومابا ، في ظل الظروف الدولية الراهه ، أن من المسائل البالغة الأهمية وداب الأولوسه اعداد

وتنفيذ برنامج منسحب لنزع السلاح ، بحسب أن تكون فيه تدابير نزع السلاح السووي تدريجيا ، وكذلك القضاء على الأسلحة الكيميائية ، مصحوبة بتخفيضات جذرية ، سلح على الأقل ٥٠ في المائة ، في جميع الأسلحة وأفراد القوات والمراسيات العسكرية ، بحلول نهاية هذا القرن . وبحسب أن يكون جميع تدابير وبرامج نزع السلاح مضمونة بمراقبة دولية ملائمة وفعالة نسيم بمساركة واسعة من جانب جميع الدول .

ونحن نعتقد أن تقرير دوره المؤتمر لهذا العام بعكس على وجه العموم الوعي المتزايد في هذا المحفل بالاحتياجات الموضوعية والأولويات العاجلة في مجال وقف سباق التسلح وتحقيق عملبنة نزع سلاح حقيقية ، وكذلك بالمسؤولية الواقعة على عاتق المؤتمر وعلى عاتق كل دولة عضو في هذا الصدد .

ولكن السبب الأساسي الذي مارال يتعب عمله هو في رأينا تحقيق النحول الفعلي الى مفاوضات محدده نرمى الى الوصل الى اتفاقات وتنفيذ تدابير فعالة .

وبصفة عامة فاننا مضطرون ، في ظل الظروف التي عرفها جميعا والتي حدث أن أسار البها وفدى من قبل ، الى أن سبب أن النتائج المتحققة حتى الآن بعده عن أن يؤكد توقعاتنا .

فالأعمال المتعلقة بالسود الثلاثة الأولى من جدول الأعمال وكذلك بالسد ٦ ، الذي يتناول ما سلم على نحو اجماعي أنه مشكلة هي أكثر المشاكل الحاحا وأهمية ألا وهي نزع السلاح النووي ، لم تتجاوز مرحلة الادلاء ببيانات عامة . ولم يتسن اساء هئات عامله فعالة .

ومن بين جميع أعمال الدورة ، فان المواضيع المحددة التي يمكن تحقيق تقدم ملحوظ بشأنها تشمل ، قبل كل شيء ، اعداد مشروع اتفاقية بشأن الحظر الكامل للأسلحة الكيميائية . ونحن نرحب بالتدابير المعتمدة من جانب المؤتمر لضمان الاستمرارية المطلوبة وتهيئة ظروف عمل فعالة في فترات ما بين الدورات للجنة المختصة للأسلحة الكيميائية .

وأما فيما يتعلق بمع سباق التسلح في الفضاء الخارجي ، فابا يرى أن الأعمال التي قامت بها هذا العام للجنة المحصنة والمؤتمر بصفة عامة قد كسفت مرة أخرى ، وعلى نحو واسع الاقناع ، عن الأسباب السياسية والعنصرية والأمية والعملية أيضا التي سرر اعاده تأكيد الحاجة الماسة الى تكليف اللجنة المحصنة في المستقبل بولادة محددة فيما يتعلق باحراء مفاوضات فعالة من أجل اعداد صك أو أكثر من الصكوك الفاسوبة الدولية الهادفة الى منع سباق التسلح في الفضاء ، من حيث جميع هذه الحواب .

وبعرب أيضا عن الأمل في أن يمكن المؤتمر ، حتى في الجزء الأول من دورته المقبلة ، من الوفاء بولانيه المصمله في وضع برنامج شامل لنزع السلاح . وحتاما ، بأمل وقد رومانيا ، اراء متطلبات الوقت الحاضر ، أن يمكن مؤتمر نزع السلاح ، عن طريق احراء مفاوضات صادقة وبدل مسعى مسرك ينسم بالنصميم لوضع اتفاقية محددة وفالته للتحقق ، من مواهبة أعظم حد من تحديث العصر وهو ازالة الحظر السووي وحظر الحرب بوجه عام .

السد الرئيس ، أود أن أسهر هذه العرصه مره أخرى لابلانكم بهاسا وسكرا على الطرقة المناليه التي أدرنم بها أعمالنا . وبالميل ، نود أن نعرب عن حالص سكرا للأمن العام للمؤتمر السفر كوماسا ، وبائب الأمن العام للمؤتمر السفر براسانعي ، وجميع أعضاء الأمانة وخدمات

الرجعة السفوية على الجهود التي بذلها لصمان حسن سير أعمال دورة مؤتمر نزع السلاح لهذا العام واتمامها نجاح .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أسكر ممثل رومانيا على بيايه وعلى الكلمات الطيبة التي وجهها الى الرئيس . وأعطي الكلمة الآن لممثل سيجبرا ، السفير تونوي .

السيد تونوي (سيجبرا) (الكلمة بالانكليزية) : مع انقربا من نهاية دوره مؤتمر نزع السلاح لعام ١٩٨٦ ، أود أن أدعى ملاحظات صفتي مسفا لمجموعة دول عدم الاحيار والدول المحايدة ، مجموعة ال ٢١ .

فبالأمس اعتمد مؤتمر نزع السلاح ، بعصل اداركم البارعة وتعاون الوفود ، عده عناصر هامه من تقريره لعام ١٩٨٦ . واليوم اعتمدا مد فليل التفرس الكامل لهذا العام . ولما أن سعة بالاعباط لما أحرراه كما أن لما أن نسعر بالأسى لما لم سجره . ولم يكن السجل كله سليبا . صحيح أننا لم نحقق من الساحة العمله سبئا في المحالاب التي نعلق عليها مجموعة ال ٢١ وكذلك ، وهو ما يجب أن يقال ، الجمعية العامه للأمم المتحدة عن طريق فزاراتها المخلفة ، أولوية قصوى ، سد أسا قد حققنا عص التقدم الذي يمكن نمسه ، كما حدث ملا خصوص وصع اتفافية بسأ الأسلحة الكميائه .

وطوال مداولاتنا ، حاولت مجموعة ال ٢١ بأمانه كالعاده تنفيذ قرارات الأمم المتحدة داب الصلة بالموضوع ، مع الالتزام بموقف ناء ومنسامح ومرن . وعلى الرغم من السه الذي اسهناه ، فقد تعذر الانفاق مع جميع المجموعات الأخرى على فصا أساسه كيره . والحق في الاختلاف هو ، لا سيادة الرئيس ، حق سيادي لكل وفد ، شأنه شأن حق كل وفد في أن نسجل آراؤه لنصل الى علم الجمعية العامة للأمم المتحدة . ونحن نعقد في مجموعة ال ٢١ أن ممارسة هذب الحفص أمر لا بد منه لكي نقيم الجمعية العامه نتجة أعمالنا نغيبا صححا . ولذلك فإن أية محاولة لغص الطرف عن أوجه الاختلاف كانت ستحقق عكس المرحو منها .

اسي لا أريد أن أطلق العنان لمافسه . كل ما أريد أن أقوله هو أن كوسا قد مكنا من وضع تقرير لدورة عام ١٩٨٦ اما هو في حد ذاته نجاح ، وأن الجاح يرجع فقدر ما الى نفاهم جميع الوفود ومرونها .

سيد أن الفصل الرئيسى رجع الكم ، با ساداه الرئيس . فتشحيكم الموصه بالنفه ومهارتكم الفسه وحكمكم وصركم ودماة أحلافكم هي الى حد ما الأساب التي أفضت الى الحامه المسمرة لأعمال دورنا . فهذا هو الرأي الذي نحسن له مجموعة ال ٢١ وأعنف أنه أسا رأى الوفود والمجموعات الأخرى .

أما وقد قلت ذلك ، فاسمحوا لي با ساداه الرئيس أن أدعى مدى أسفا لأن يرى أعضاء كبرس مرموقين عادرون المؤتمر نهائا في نهاية هذه دوره . وأعى بذلك السفير سبلسو دي سورا اي سلفا (الراريل) ، والسفر هسنع فبعسر (جمهورية ألبانيا الاتحادية) ، والسفر ربوكشنى امساى (اليابان) ، والسفر حاك حسسل (فرنسا) .

والسفر دي سورا اي سلفا هو أحد المحكس الدس عركنهم معاوصات نزع السلاح والدس بحطون باحترام عظيم ممن كان اسهامهم في المؤتمر ، وفي اجتماعات مجموعة ال ٢١ دا مهاره فسه

ومفبدا وبتاء للعاه في جمع الأوفات • وسبفندق الوفد البحري ومجموعة ال ٢١ بياناته النافسدة وصداقته • ونتمنى له كل نجاح في أعماله الجديدة •

أما اسهامات السفير هسبنع فبغير اللامعه في أعمال المؤتمر فنحطى بتقدير الجمع • فقد كان معمم النشاط وصرحا • وكان معرض الآراء بقوة ووضوح ، ولم تكن أمانته العكرية موضع سك قط • وكان المرء اذا لم يستطع أن ينفق معه يعرف ذلك في حنه • وكانت القوة العكرية للسفير فيغير وشخصيته الرفيعة والودودة وراء اعرار رملائه له • وانه لسعدنا أن يراه سينولى مصلا لاثفا سحعله لا محالة يواصل الاهتمام الشدد بأعمال مؤتمرا •

وأما السفير الباسي ريو كبشى ايماي فقد قدم ، بطرفه الودنة الممره له ، اسهامات بالغة القوة في أعمالها وذلك سعيه لاسنمرار الى تحقيق ما هو ممكن عمليا • وقد ساعدت قدرته الفريدة على التوفيق بين تطلعات مجموعة ال ٢١ وساسات المجموعة العربية على تقدم مفاوضاتنا • ونرجو له كل نجاح في مهمته الجديدة •

وأما السفير الفرنسي حاك سيسل فلم يتول رئاسه وقد بلده مد زمس بعد ، ولكن خلال هذه الفترة القصيره توطدت سمعنه كدبلوماسى في عاية المهارة والعمق وطيب المعسر • وانا بأسف لمغادرته المبكرة ونرجو له كل نجاح •

واسمحوا لي أن أنهر هذه الفرصة للترحيب بالسيد سولساعل سفير جمهورية ألبانيا الاتحادية والسيد ح • د • نحا سفير الهند اللدبى تولوا مؤخرأ رئاسه وفديهما • ونتطلع الى اسنمرار التعاون المثمر الذي ظل قائما بينا وبين سلفيها •

السيد الرئيس ، أود أيضا أن أنفل عن طريقكم تقدير الوفد السحبرى وتقدير مجموعة ال ٢١ الى السفير م • كوماتينا الامس العام للمؤتمر ، وبائه السفير ف • سراساعى ، وجمع أعضاء الأمانة الذن يسروا مهمتنا كثيرا بفضل خرتهم المهنية المشهود لها وبفضل احهادهم ونعانهم •

وختاما ، أتوجه بالسكر الى فريق المرحس السعوبى اللدبى كان مؤتمرا ، بدون مجهودانهم التي لا تعرف الكلل ، سصح سبيها بجرح سابل بدلا من أن يكون المحفل الفردي المعدد الأطراف لمفاوضات نزع السلاح •

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أسكر ممثل سحبرا على بياه وعلى الكلمات الطبية النى وجهها الى الرئيس •

وأعطى الكلمة لممثل المملكة المتحدة ، السفير كرومارنى •

السيد كرومارنى (المملكة المتحدة) (الكلمة بالانكليزية) : انه لمن دواعى سعادتى البالعه أن بفع على ، صغنى مسوق مجموعة البلدان العربيه لهذا السهر ، واحب التوجه بالكم بالسكر الحزبل والبهئة الحارة على احسام دوره المؤتمر لعام ١٩٨٦ باعتماد بفرره السوى المقدم الى الجمعية العامة للأمم المتحدة • وأعند أنه من المسلم به عموما أن سهر آ/ب / أغسطس هو أصعب سهر لولى رئاسة المؤتمر وأسطع أن أسهد بذلك بباء على حرنى الشحصه • فعض المهام التي بولائها الرؤساء بمكن ، عند الضروره ، بركها الى من حلفهم ، ولكن لبس من ذلك اعتماد تفرس المؤتمر الذى بفع المسئولية فى شأنه على عاقب رئيس المؤتمر لسهر آ/ب / أغسطس • ولقد اضطلع بم هذه المهمة الهائلة مكرس على حره طوبله فى محال الدبلوماسية المعدده الأطراف وأنحزموها

بكاسفة وصبر كبيرين بفضل ممارستكم الحصيفة ، على نحو بره ، لسلطتكم كرئيس للمؤتمر • فحسب
جميعا في غابة الامتياز لكم لفساكم ومهارتكم في توجيه المؤتمر الى تحقيق نوافذ الآراء • ووفقا
للنظام الداخلي فان مده ولايتكم بمد الى نهايه كانون الثاني/ يناير ولكن هذه هي أهم فترة وانسا
نهيتكم أخلص ما يكون التهيئة بهذه المناسبة •

وأود أن أشكر الأئمن العام للمؤتمر السفير كومانبا ونائب الأئمن العام السفير جراساتبعي
على كل ما فعلاه من أجل المؤتمر في هذه الدورة ولا سيما اسهامهما في التمكن من تحقيق السائح التي
نوصلنا اليها اليوم على الرغم من الصعوبات الخاصة التي ظهرت هذا العام نظرا الى الأزمة المالية •
وأود أيضا أن أشكر جميع أعضاء الأمانة الآحرس ، من اراهم منهم ومن لا اراهم ، الذين ساعدوا في
عملنا ، وأشكر صفة حاصه المرحمبن السفوسن والمرحمن التحريرين وجمع من ساعدوا في اعداد
الوثائق اللازمة في ظل الموارد المحدودة والمهل الرمه المصغوطه •

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أسكر ممثل المملكة المتحدة على بيانه وعلى
الكلمات الطيبة التي وجهها الى الرئيس •

ليس هناك ممثل آخر اسمه مفيد لينحد بعد اعتماد التقرير السوي • فهل يرغب أي عضو
آخر في أن يأخذ الكلمة في هذه المرحلة ؟ اذا لم يكن هناك أحد يرغب في النحد ، فاسمحوا لي أن
أقدم بعض الملاحظات الحنامية •

في البيان الذي أدليت به في بداهه آآ/ أغسطس ، أسرت الى اصرارا على مواصلة احرار
أكبر قدر ممكن من التقدم الموضوعي بشأن أكبر عدد ممكن من سود جدول الأعمال خلال الأيام المتبقية من
الدورة • وأشرت أيضا الى ما ننطلبه الأمر من الرام وعاون كامل من جانب كل من رؤساء اللجان
المخصصة والأفرقة العاملة الناعة لها والأئمن العام للمؤتمر وموظفيه المفندربين وكل وفد هنا من
أجل بلوغ هذه الأهداف •

وطبيعة الحال فانني مسرور للعابة لكون مريد من التقدم الموضوعي قد نحق بشأن سود
عديده من جدول أعمال المؤتمر سحة للعاون الصادق من حاب جمع المعيبين ولكونا ، فضلا عن ذلك
قد اعتمدا عبرتنا المقدم الى الجمعية العامة للأمم المتحدة •

ولس أطبل عليكم فأعرض أي شيء من الفصل ما يمكن أن يكون قد حفناه في هذه الدورة
للمؤتمر ، بما أنكم تدركون حمبعا ما تم احازه - آمالنا ووفعاتنا وأوجه احفاقنا وبجاحا •

وعلى أي حال بحلف التعديرات للنائج المحففة ، فان كات هذه النتائج قد فصر عس
آمالنا أو حتى عن نوفعاتنا ، فان هناك مع ذلك رأبا واسع الانسار مفاده أنه قد حدثت عص البطورات
الاحابية والموضوعه التي يمكن سايها • كذلك فقد كان النافر أقل ، والجو العام أصح وساء عليه
جري الاضطلاع بأعمال أكثر اتساعا بالطابع العملي ومما فشات أكثر عمقا وينوصح أكثر للفصا الأساسية
المعلقة بتحديد الأسلحه حتى بشأن مسائل مثل العصاء الحارحي وخطر البحار السويه • فهناك دلائل احاسية
حتى بشأن هاس العصس الآحرس على الرغم من تأكيد أنها ليست بالقدر الذي كنا نرجوه حمبعا • وبخصوص
فصا نزع السلاح السوي عبر المحلولة ، مارالب توجد احلاف عمقه ، ولكنها على الأقل قد بدأا بعرف
كثف نظم أعمالنا على نحو أحج ، وهو أمر أمل أن يكون من الممكن زياده بطوره في اجتماعنا المقبل •
وبكاد لا يوحد خلاف على أسا قد أحررا بعدما هاما في المفاوضات المتعلقة بالأسلحه الكمائنه وعلى
أنه حب علينا لا أن نحافظ على كافه عملنا وسرعته فحسب بل أن نحل لهما أيضا • ونحن نضع الأمر

في أيد أمينة ، فقد تركنا جزءا من العمل مع رئيسا الحالى السفر كرومارنى وسقوم هو سنسلم الرايه طبيعه الحال فما عد الى السفر ايكبوس •

أما فيما يتعلق بتقريرنا ، فمما يذكر أني قد عهدي في البان اللى أدلى به في ه آب / أغسطس بالعمل معكم على ضمان حق كل وفد وكل مجموعة في تسجيل آرائها • وأرجو أن يكونوا متفهمين معي على أننا قد أوفينا معا هذا التعهد • وتذكرون أيضا أني قد وجهت البطر الى حسن الجنب العام في المؤتمر وهو الأمر الذي أسرب اليه توا وأعربت آتذ عن الأمل في أن يودي ذلك الى تسهيل أعمالنا • ومن الواضح تماما الآن أن الطريفة السائة اللى وافقت بها الوفود والمجموعات على الاعراب عن آرائها ، في كثير من الأحيان بشأن مواضع توجد بشأنها اختلافات عميقة في الآراء ، قد أدت دورا غير ضئيل في زيادة تحسب الحو العام ومن ثم في اجار تقرير صنف عليه • وقد كانت بوحده بوضوح رغبة واسعة في اسناح تقرير أو جزء أقل اناره للحدل • فاذا كنا حقا أي حاج بلوعا لهذه العاية ، فان ذلك يكون سحبة ماسره للموافف النعاوسه والنوففبة النى احدموها حمعا ، أعى الوفود ها •

ومما لا شك فيه أن بوحده محال للحبسبب في احراءات كانه بتقريرنا • وفي الواقع انى لىو ووجهت مرة أخرى مهمه الرئاسة هذه فالى سأفكر حدى في البوصة باجراء نعر في اسم بلدى بحسب أتمكس من نحب هذه العرصه • وأسمح لنفسى بأن أزكى لكم ، من أحل بطركم ، افراحا عر رسمى قدمه أحد أقدم وأرر أعضاء مجموعته ال ٢١ وهو بعلق بأن بنظر في اساء فرق من الحكماء في وقت مبكر من دورة الربيع في العام القادم لبحرى مساورات بشأن وسائل حبسبب فعاله اجراءات كانه بتقريرنا • ولقد قبل الكبير بشأن الاسهامات الصحمه النى اسهم بها رؤساء اللجان المخصصة في أعمالها ويوجد الكسر مما أسطبع أن أفوله في هذا الشأن ، ولكن لا يمكن أن أصف ها الا أسا كبا محطوبين حقا في احبار رؤساء لجانا المخصصة •

ولقد قبل الكبير أيضا بصوص الاسهامات الصحمه النى أسهم بها الأمس العام السفر كوماتبا ، وبائب الأمس العام السفر بىراسابعى وكل مروءوسه من موطقى المؤتمر من في ذلك ، حاصه في بعض الأحيان ، المترحمون السقويون والمترحمون البحرربون الدس بعلوسا بدو أفضل فللا مما بحس عليه • ولكننى أعنتقد أن الاحاراب النى لا نصدق حقا والى رأسا بنحقق من حاب الأمانه اما بتمثل في نمكسبا من اصدار البقرى في الوفف المناخ ، على الرعم من الببود المالبه السدسده النى بعمل في اطارها • ولم أصادف سحصا قط مجموعه من الموظفب الدولسب خلال فتره عملى في محال الدلوماسه المبعده الأطراف وفدرها ٢٥ عاما أكر بعايا وكفاءه وامدارا مهسا عاليا من ههذه المجموعه • وأعرب باسمكم حمعا عن سكرنا لكل واحد منهم •

وفي حتام كلمى اسمحوا لى بأن أعرب عن بعببرى الصادق لكل واحد منكم لبعاونه مره بلىو الأخرى حبسبا بطلب مه ذلك • فهذه الروح بفسها أكر من أى عامل مفرد آخر هى النى بمدى أساس الأمل فما بعلق بأعمالنا في المسنعل •

والى أدرك تماما ببطعة الحال ان واحسابى بصفى ربسب المؤتمر لا ببهى بهذا البان • فبال فترة ما بس البورتبب سأكون موجودا ها ، ولبنرات فصرة سببا في بىورك ، لاسراء أى مساورات ربما بربى أنها ضرورية فيما بصل بنبطم البورة السوبة البادمه للمؤتمر • ولكم أن نطلوا حمعا مأكدس من أسى سأبقى بحت بصركم للمساعده في أى بهود بادل بصد احرار بقدم في أعمالنا •

وبذلك سختتم أعمالنا لدورة مؤتمر سرع السلاح لعام ١٩٨٦ • وفل أن أرفع هذه الجلسة العامة أود أن أعلن أن الجلسة العامة القادمة للمؤتمر سنعقد يوم الثلاثاء ، ٣ سباط / فبراير ١٩٨٧ ، الساعة ١٠/٣٠ • وعملا بما اتفق عليه المؤتمر عند اعتماد تقرير اللجنة المخصصة للأسلحة الكيميائية ، فى الفقرة ١٠ (ح) من الوثيقة CD/727 ، سنستأف اللجنة المخصصة رسميا عملها يوم الاثنين ، ١٢ كانون الناسى / يناير ١٩٨٧ ، الساعة ١٥/٠٠ فى عرفة الاجتماعات ٣ (III) • وأود أيضا أن أدكر أن المساورات المفتوحة التى سجريها اللجنة المخصصة سنعقد فى الفترة ما بين ٢٤ نسرين الناسى / نوفمبر و ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٦ ، بما فى ذلك ، عند الضرورة ، عقد جلسات تزود بخدمات كاملة •

نرفع الجلسة العامة وتختتم دورة مؤتمر نرع السلاح لعام ١٩٨٦ •

رفع الجلسة الساعة ١٨/٣٥